



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 24. studenoga 2016.
(OR. en)

14330/16

Međuinstitucijski predmeti:
2016/0297 (NLE)
2016/0298 (NLE)

COLAC 98
RELEX 940

NAPOMENA O TOČKI „I/A”

Od:	Radna skupina za Latinsku Ameriku i karipske zemlje
Za:	Odbor stalnih predstavnika / Vijeće
Br. dok. Kom.:	12495/16 + ADD1, 12497/16 + ADD1 i 12505/16
Predmet:	Nacrt odluke Vijeća o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o političkom dijalogu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Kube, s druge strane – donošenje i Nacrt odluke Vijeća o sklapanju, u ime Europske unije, Sporazuma o političkom dijalogu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Kube, s druge strane – zahtjev za suglasnost Europskog parlamenta i Nacrt odluke Vijeća o stavljanju izvan snage Zajedničkog stajališta 697/96 o Kubi – donošenje

1. Komisija je 22. rujna 2016. podnijela Vijeću sljedeće tekstove:
 - i. Zajednički prijedlog odluke Vijeća o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o političkom dijalogu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Kube, s druge strane (dok. 12495/16 COLAC 71 CFSP/ PESC 748 + ADD 1); i
 - ii. Zajednički prijedlog odluke Vijeća o sklapanju, u ime Europske unije, Sporazuma o političkom dijalogu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Kube, s druge strane (dok. 12497/16 COLAC 72 CFSP/ PESC 749 + ADD 1).

Istoga dana ESVD je Vijeću uputio sljedeće:

- iii. Prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku Vijeću za Odluku Vijeća o stavljanju izvan snage Zajedničkog stajališta 697/96 o Kubi (dok. 12505/16 COLAC 77 RELEX 783 CFSP/ PESC 754).
2. Radna skupina za Latinsku Ameriku i karipske zemlje (COLAC) razmotrila je te tekstove na nekoliko sastanaka u rujnu i listopadu 2016. te ih potom odobrila. Što se tiče teksta o stavljanju izvan snage Zajedničkog stajališta, Politički i sigurnosni odbor (PSO) razmotrio ga je na sastanku 22. studenoga 2016. i dao mu političku potporu, a Radna skupina savjetnika za vanjske odnose (RELEX) razmotrila ga je i poduprla na sastanku 24. studenoga 2016.

3. Odbor stalnih predstavnika stoga se poziva da Vijeću preporuči da kao točku „A” dnevnog reda na jednom od predstojećih sastanaka donese predloženu Odluku o potpisivanju navedenog Sporazuma u završnoj verziji koju su izradili pravnici lingvisti, kako je navedeno u dokumentu 2501/16 COLAC 74 CSP/PESC 751 zajedno s tekstom Sporazuma u završnoj verziji koju su izradili pravnici lingvisti kako je navedeno u dokumentu 12504/16 COLAC 76 CFSP/ PESC 753 te predloženom Odlukom o stavljanju izvan snage Zajedničkog stajališta 697/96 o Kubi u završnoj verziji koju su izradili pravnici lingvisti, kako je navedeno u dokumentu 12509/16 COLAC 79 RELEX 785 CFSP/PESC 756.
4. Nadalje, s ciljem pripreme za buduće sklapanje navedenog Sporazuma, Odbor stalnih predstavnika poziva se i da Vijeću preporuči da kao točku „A” dnevnog reda na istom sastanku odluči proslijediti Europskom parlamentu na odobrenje Nacrt odluke Vijeća o sklapanju navedenog Sporazuma u završnoj verziji koju su izradili pravnici lingvisti, kako je navedeno u dokumentu 12502/16 COLAC 75 CSP/PESC 752.
5. Odluka o potpisivanju, tekst Sporazuma i Odluka Vijeća o stavljanju izvan snage Zajedničkog stajališta 697/96 o Kubi objavit će se u Službenom listu u skladu s primjenjivim pravilima.